

**CABECERA**

**YACIMIENTO:** Iglesia parroquial de Santa María de Valhelhas (Valhelhas, Guarda)  
**MUNICIPIO:** Valhelhas  
**PROVINCIA:** Guarda (Portugal)  
**REF. AEHTAM:**  
**REFERENCIA:** AEHTAM 3370; EMP 292  
**N. INV:** Iglesia parroquial de Santa María de Valhelhas (Valhelhas, Guarda)  
**TIPO YACIMIENTO:** IGLESIA  
**OBJETO:** Dovelas  
**TIPO:** Granítica

**GENERALIDADES**

**MATERIAL:** PIEDRA  
**SOPORTE:** ESTRUC. ARQUIT.  
**TIPO DE EPÍGRAFE:** RELIGIOSO  
**TÉCNICA:** INCISION  
**DIMENSIONES DEL OBJETO:**  
**DIMENSIONES DE LA INSCRIPCIÓN:**  
**NÚMERO DE LÍNEAS:**  
**H. MAX. LETRA:** M 18cm; restantes 8 a 10 cm  
**H. MIN. LETRA:**  
**RESPONS. EPIGR.:**  
**REVISORES:**  
**RESPONS. ARQUEOL.:**  
**CONSERV. EPG.:**  
**CONS. ARQ.:**  
**INSCRIPCIONES ADICIONALES:**  
**NUM. INSCRIPCIONES:** 1  
**FORMA:** Dovela  
**DIRECCIÓN ESCRITURA:**  
**REVISORES ARQ.:**

**TEXTO Y APARATO CRÍTICO**

**TEXTO:**  
M(en)SE · MAGII · E(ra) M CC 2 X II ECCLESIA · FUIT SAC(ra)TA

Texto dado por EMP 292.

**APARATO CRÍTICO:**

**TRADUCCIÓN:**

En el mes de mayo de la Era 1262 (año 1224 d. de C.) fue consagrada esta iglesia.

Traducción de Silvia Gómez.

**COMENTARIO:**

**EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA****FTE. LEC.:** EMP 292**SIGNARIO:** LATINO**SEPARADORES:** CARECE**LENGUA:** LATIN**NÚM. TEXTOS:** 1**METROLOGIA:****OBSERV. EPIGRÁFICAS:** La inscripción se encuentra grabada a lo largo de las dovelas del portal lateral norte de la iglesia de Santa María de Valhelhas (EMP 292).**OBSERV. PALEOGRÁFICAS:****CONTEXTO ARQUEOLÓGICO****FECHA HALLAZGO:****CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO:****DATACIÓN:** 1224, siglo XIII.**CRIT. DAT.:** Fecha dada por la inscripción.**CONTEXTO HALLAZGO:** Iglesia parroquial de Santa María de Valhelhas (Valhelhas, Guarda).**OBSERVACIONES ARQUEOL.:****BIBLIOGRAFÍA****ED. PRINCEPS:****BIBL. FILOL:** AEHTAM 3370; EMP 292; Almeida, José António Ferreira de (1976) Tesouros Artísticos de Portugal, Alfa, Lisboa, p. 565. Rocha, Alípio (1962) Monografia de Valhelhas, Coimbra, pp. 61, 172 y 172. Leal, Augusto Soares d'Azevedo Barbosa de Pinho (1873-1890) Portugal Antigo e Moderno ..., vol. X, Lisboa, p. 159.**BIBL. ARQUEOL:****IMÁGENES**



